

## 413273-2026 - Hange

Saksamaa – Arhitektuuri- ja sellega seotud teenused – Neustadt am Kulm Sanierung und Erweiterung Kindertagesstätte - Architekt

OJ S 114/2026 16/06/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Neustadt am Kulm

E-posti aadress: [HWagner@eschenbach-opf.de](mailto:HWagner@eschenbach-opf.de)

Hankija õiguslik vorm: Kohaliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Neustadt am Kulm Sanierung und Erweiterung Kindertagesstätte - Architekt

Kirjeldus: Der Auftrag umfasst die Objektplanungsleistungen des Leistungsbildes Gebäude und Innenräume nach § 33 ff HOAI in Verbindung mit Anlage 10 HOAI, Leistungsphasen 1-9 für die Sanierung und Erweiterung der Kindertagesstätte in Neustadt am Kulm.

Menetluse tunnus: 54480966-6e68-4e6d-a4b9-90e9dd08e69a

Sisemine tunnus: Architekt

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71200000 Arhitektuuri- ja sellega seotud teenused

##### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Neustadt am Kulm

Sihtnumber: 95514

Riik – jaotus (NUTS): Neustadt a. d. Waldnaab (DE237)

Riik: Saksamaa

##### 2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

##### 2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Korruptsioon: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Pettus: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Kuritegelikus ühenduses osalemine: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Äritegevus on peatatud: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Rahapesu või terrorismi rahastamine: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Vara haldab likvideerija: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Tõsine ametialane rikkumine: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatus nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

Maksejõuetus: Durch Beiblatt A in Bezug auf § 123 und 124 GWB zu bestätigen.

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Neustadt am Kulm Sanierung und Erweiterung Kindertagesstätte

Kirjeldus: Die Stadt Neustadt am Kulm plant die Sanierung und Erweiterung des Kindergartens. Aufgrund von geänderten Nutzungsanforderungen sowie steigender Kinderzahlen ist eine Erweiterung sowie die Sanierung des Bestandsgebäudes erforderlich. Hierzu wurde eine Studie erarbeitet, welche den Veröffentlichungsunterlagen beiliegt. Für die Maßnahme soll eine Förderung beantragt werden.

Sisemine tunnus: Architekt

#### 5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71200000 Arhitektuuri- ja sellega seotud teenused

**Täiendavad hankevõimalused:**

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Stufe 1 - LPH 1-2 Stufe 2 - LPH 3-4 Stufe 3 - LPH 5-7 Stufe 4 - LPH 8-9 Die Beauftragung erfolgt stufenweise, zunächst für die Stufe 1. Es ist beabsichtigt, weitere Stufen zu beauftragen. Ein Rechtsanspruch auf die Übertragung der Stufen 2-4 besteht jedoch nicht.

**5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Linn: Neustadt am Kulm

Sihtnumber: 95514

Riik – jaotus (NUTS): Neustadt a. d. Waldnaab (DE237)

Riik: Saksamaa

**5.1.3. Eeldatav kestus**

Alguskuupäev: 01/11/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2036

**5.1.6. Üldine teave**

**Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance# Der Bewerber wird darauf hingewiesen, dass Antworten auf gestellte Fragen im Zuge des Teilnahmewettbewerbs

(Bewerbungsverfahren) auf <https://www.staatsanzeiger-eservices.de/> eingestellt werden. Der

Bewerber hat sich eigenverantwortlich laufend darüber zu informieren. Fragen zu den

Unterlagen dürfen nur über das Onlineportal <https://www.staatsanzeiger-eservices.de/> gestellt

werden. Der Auftraggeber behält sich vor, im Teilnahmeantrag fehlende und unvollständige

Erklärungen und Nachweise innerhalb einer zu bestimmenden Nachfrist nachzufordern. Ein

Anspruch der Bewerber, dass der Auftraggeber von der Nachforderungsmöglichkeit Gebrauch macht, besteht nicht. Unklare, widersprüchliche oder fehlende Angaben des Bewerbers in den

Bewerbungsunterlagen gehen zulasten des Bewerbers. Sämtlicher Schriftverkehr an

Arbeitsgemeinschaften wird ausschließlich über die in der Vergabeplattform von der

Arbeitsgemeinschaft bekannt gegebene E-Mail-Adresse geführt. Angaben zur Verhandlung:

Unter Umständen fordert der öffentliche Auftraggeber die Bieter auf, ein finales Angebot (oder

auch nur Teile des Angebotes) nach Verhandlung einzureichen. Der Auftraggeber behält sich

vor den Zuschlag bereits auf das Erstangebot zu erteilen. Gemäß EU-Verordnung 2022/576

ist es erforderlich, eine Eigenerklärung zum Russlandbezug abzugeben. Bindefrist: Das

Angebot muss 3 Monate gültig bleiben (ab dem Schlusstermin des Eingangs des Angebots).

**5.1.7. Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

**5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die fristgerechte Vorlage (Abgabe mit Teilnahmeantrag) der geforderten Nachweise, Erklärungen und der vollständig ausgefüllte Bewerbungsbogen (rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle, technische, berufliche Leistungsfähigkeit,

Teilnahmebedingungen) in Textform. Finanzielle und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit Gesamtumsatz des Bewerbers für mit der hier ausgelobten Leistung vergleichbare Leistungen im Durchschnitt der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, maximal 2 Punkte. Technische Leistungsfähigkeit Bürokapazität, Personalstärke, durchschnittliche Anzahl der festangestellten Beschäftigten in den letzten 3 Jahren mit Bezug auf die für die Leistung relevante Abteilung, maximal 4 Punkte. Referenzen Referenzen für Aufträge nach HOAI § 33 ff in Verbindung mit Anlage 10 bei denen die Leistungsphase 8 im Zeitraum von 05/2019 bis zum Tag der Absendung der Bekanntmachung abgeschlossen wurde. Es können maximal 5 Referenzen eingereicht werden, es müssen jedoch mindestens 2 wertbare Referenzen abgegeben werden, um im weiteren Verfahren Berücksichtigung zu finden. In die Bewertung werden zwei Referenzen mit der höchsten Punktzahl einbezogen (siehe Formblatt Eignungskriterien Teilnahmewettbewerb). Der Auftraggeber behält sich vor, Referenzauskünfte einzuholen. Beim Kriterium Referenzen können maximal 12 Punkte erreicht werden. Soweit die Mindestanforderungen erfüllt sind, ist die Rangfolge der erreichten Punktzahl für die Auswahl maßgebend. Die Bewertung erfolgt nach folgender Aufstellung: maximale Punktzahl/Gewichtung/erreichte Punktzahl. Sofern mehrere Bewerber die Kriterien in gleichem Maße erfüllen, entscheidet gemäß § 75 (6) VgV das Los.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljalimiseks

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Für den Teilnahmeantrag ist ein Bewerbungsbogen zu verwenden, der unter <https://staatsanzeiger-eservices.de/> heruntergeladen werden kann. Zur Angabe der Nachweise ist der Bewerbungsbogen vollständig ausgefüllt in Textform mit Angabe des Namens der natürlichen Person einzureichen. Geforderte Nachweise sind: Soweit der Bewerber eintragungspflichtig ist: Auszug aus dem entsprechenden Register (z. B. Handelsregister) nicht älter als 12 Monate bezogen auf das Datum der Absendung der Bekanntmachung oder dem vergleichbaren Register des Heimatlandes des Bewerbers (ggf. in Kopie). Erklärung des Bewerbers, dass keine Ausschlussgründe gegen ihn vorliegen gemäß §§ 123 und 124 GWB. Die vollständigen, abschließenden Anforderungen bzw. Bedingungen ergeben sich ausschließlich aus den Unterlagen zum Teilnahmewettbewerb.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljalimiseks

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Bewerbers für mit der hier ausgelobten Leistung vergleichbare Leistungen in Euro/netto im Durchschnitt der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre max. 2 Punkte bei  $\geq 300.000$  EUR netto. Bei Arbeitsgemeinschaften ist die Eigenerklärung von jedem Mitglied der ARGE einzeln anzugeben. Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung durch Vorlage einer gültigen Versicherungsbestätigung bezogen auf den Tag der Abgabe des Teilnahmeantrags oder eine Bestätigung des Versicherungsunternehmens über die geforderte Deckung für das ausgelobte Projekt im Auftragsfall. Bei Arbeitsgemeinschaften muss eine Versicherung für alle ARGE-Mitglieder gemeinsam nachgewiesen werden. Die Bestätigung muss also gerade auf die Bietergemeinschaft lauten. Alternativ kann jedes ARGE-Mitglied alleine eine Versicherung in der geforderten Höhe nachweisen, jedoch muss jeder Versicherungsbestätigung entnommen werden können, dass die Tätigkeit der ARGE gesamtschuldnerisch mitversichert ist. Des Weiteren muss der Versicherungsbestätigung entnommen werden können, dass die geforderten Deckungssummen mindestens 2-fach pro Jahr zur Verfügung stehen. Die geforderten Mindestdeckungssummen belaufen sich für Personenschäden auf  $\geq 3$  Mio. EUR, für sonstige Schäden auf  $\geq 1,5$  Mio. EUR. Sollten die Nachweise nicht entsprechend vorgelegt werden, erfolgt ein Ausschluss aus dem weiteren Verfahren.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit werden entsprechende Formblätter mit den Ausschreibungsunterlagen zur Verfügung gestellt. Durchschnitt der in den letzten 3 Jahren festangestellten Beschäftigten mit Bezug auf die für die Leistung relevante Abteilung max. 4 Punkte bei  $\geq 6$  festangestellten Mitarbeitern.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzen (die Angaben sind im Formblatt B zu machen), Referenzportfolio, Kontaktdaten des Auftraggebers, Auskunftsstelle, Art des Auftraggebers (informelle Angaben), Abschluss der Leistungsphase 8 zwingend im Zeitraum von 05/2019 bis zum Tag der Absendung der Bekanntmachung, erbrachte Leistungsphasen gemäß HOAI (max. 2 Punkte bei LPH 2-8), Gegenstand des Auftrags bei Erweiterung und Sanierung eines Gebäudes max. 2 Punkte, Projektgegenstand nach HOAI § 33 ff in Verbindung mit Anlage 10 für Gebäude mit Planungsanforderungen von mindestens Honorarzone III oder höher (max. 1 Punkt) und für Baumaßnahmen an Kindergärten/Kinderhorte (max. 1 Punkt). Auch bei Bewerbung als Arbeitsgemeinschaft können in Summe nur maximal 5 Referenzprojekte (Formblatt B) eingereicht werden. Die zwei besten (höchste erreichte Punktzahl) Referenzen werden gewertet.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsequalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Zugelassen ist, wer nach den Architekten-/Ingenieurgesetzen der Länder berechtigt ist, die Berufsbezeichnung Architekt/in oder Ingenieur/in zu tragen oder nach den EG-Richtlinien, insbesondere der Richtlinien für die gegenseitige Anerkennung der Diplome berechtigt ist, in der Bundesrepublik Deutschland als Architekt/in oder Ingenieur/in tätig zu werden. Die verantwortlichen Planer müssen über eine angemessene Berufserfahrung verfügen. Juristische Personen sind als Auftragnehmer zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe eine/n entsprechende/n Architekt/in oder Ingenieur/in benennen, der die entsprechende Bauvorlageberechtigung hat.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

**Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:**

Menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 3

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada. Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta.

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

**Kriteerium:**

Liik: Hind

Kirjeldus: Gemäß Einladung zum Verhandlungsgespräch TOP 5

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Gemäß Einladung zum Verhandlungsgespräch TOP 1-4

#### **5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

#### 5.1.12. Hanke tingimused

##### **Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.staatsanzeiger-eservices.de/>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 20/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

##### **Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Der Auftraggeber behält sich vor, im Teilnahmeantrag fehlende und unvollständige Erklärungen und Nachweise innerhalb einer zu bestimmenden Nachfrist nachzufordern. Ein Anspruch der Bewerber, dass der Auftraggeber von der Nachforderungsmöglichkeit Gebrauch macht, besteht nicht. Unklare, widersprüchliche oder fehlende Angaben des Bewerbers in den Bewerbungsunterlagen gehen zulasten des Bewerbers.

##### **Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

#### 5.1.15. Vahendid

##### **Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

##### **Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:**

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

#### 5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Regierung von Mittelfranken - Vergabekammer Nordbayern

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit: - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe, - der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

## 8. Organisatsioonid

### 8.1. ORG-0000

Ametlik nimi: Neustadt am Kulm

Registreerimisnumber: 0001

Postiaadress: Marktplatz 35  
Linn: Neustadt am Kulm  
Sihtnumber: 95514  
Riik – jaotus (NUTS): Neustadt a. d. Waldnaab (DE237)  
Riik: Saksamaa  
Kontaktpunkt: Herr Harald Wagner  
E-posti aadress: [HWagner@eschenbach-opf.de](mailto:HWagner@eschenbach-opf.de)  
Telefon: +499645920024  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Hankija

#### 8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Regierung von Mittelfranken - Vergabekammer Nordbayern  
Registreerimisnumber: 0002  
Postiaadress: Promenade 27  
Linn: Ansbach  
Sihtnumber: 91522  
Riik – jaotus (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de)  
Telefon: +49981531277  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Vaidlustusorgan

#### 8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83  
Linn: Bonn  
Sihtnumber: 53119  
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
TED eSender

## Teave teate kohta

---

Teate tunnus/version: 46def595-e82c-425b-9018-803cbb6efef9 - 01  
Vormi liik: Hange  
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord  
Teate alaliik: 16  
Teate saatmise kuupäev: 15/06/2026 07:56:24 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg  
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel  
Teate avaldamise number: 413273-2026  
ELT S väljaande number: 114/2026  
Avaldamise kuupäev: 16/06/2026